b t n e n i t n o J



REFRIGERADOR

CECR61431 MODELO:

MODEL: CECR61431

COMPACT REFRIGERATOR





SAFETY PRECAUTIONS

When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

- 1) Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
- 2) This refrigerator must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- 3) Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 4) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- 5) Unplug your refrigerator before cleaning or before making any repairs. Note: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician performs the service.
- 6) Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your refrigerator.
- 7) If your old refrigerator is not being used, we recommend that you remove the doors and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children.
- 8) After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the refrigerator compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- 9) This refrigerator should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
- 10) Do not operate your refrigerator in the presence of explosive fumes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1

rebayor

PRECAUTORIAS INSTRUCCIONES

abatato, siempre elerza las precauciones de seguridad basicas, incluyendo las Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Cuando utilice este

- gescupe eu esta ânia de nso y cuidados. 1) Utilice este abarato excinsivamente para su uso especificado, según se
- ciones de instalación antes de utilizarse. Observe las instrucciones para 3) Este retrigerador debe ser instalado adecuadamente siguiendo las instruc-
- 3) Nunca desconecte su retrigerador firando del cordón eléctrico, Sulete siempre conectarlo a tierra en la sección de instalación.
- la clavila tirmemente y refirela del contacto evitando torcerla.
- abrasión o grietas en su extensión, clavija o terminal de conexión. raspaduras o daños. No utilice ningún cordón que muestre señales de 4) Kepare o reemplace inmediatamente cualquier cordón eléctrico que muestre
- recomendamos tuertemente que la reparación se lleve a cabo por un técnico reparación, Nota: 51 por alguna razón este producto necesita ser reparado, 2) Descouecte en coudejagor autes de jumbiarlo o autes de pacer chaldnier
- 9) No emplee uiuânu abacato eléctrico o instrumento bnuzocortante baca
- gescondejar su retrigerador.
- 1) Si su antiguo retrigerador no está siendo utilizado, recomendamos quitarle las
- bneutas. Esto reducirá los riesgos de accidentes intantiles.
- eucneutrau primedas o moladas, ou piel puede adherirse a estas superficies tuas eu el compartimento del congelador, especialmente si sus manos se g) Dua vez due su retrigerador se encuentre operando, no toque las superficies
- extremadamente trias.
- nete de cocina. Ha sido diseñado exclusivamente para ser instalado por sepa-3) Este retrigerador no debe de ser empotrado o colocado dentro de un gabi-
- (a) No opere su congelador en la presencia de gases explosivos.

INSTRUCCIONES GUARDE ESTAS

para referencia futura

PELIGRO

puedan entrar fácilmente en el interior." puertas. Deje los anaqueles en su lugar para que los niños no dentro. Antes de tirar su refrigerador o congelador, quite las Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados

Il devra être présenté pour tout service après-vente sous

Número de Serie
Vímero de Modelo

Lecha de Compra

etidneta en la parte posterior del eucneujtan impresos en una

Agrater le ticket de caisse au guide.

melor uso que puede darle a broducto. Este sencillo manual Cracias por utilizar nuestro

su refrigerador. le orientara con respecto al

número de serie. Ambos se Recuerde tomar nota del modelo y

> product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your refrigerator.

Thank you for using our

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the refrigerator.

Model number

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old

refrigerator or refrigerator, take off the doors. Leave the

shelves in place so that children may not easily climb inside.

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. You will need it to obtain warranty service.

garantie.

retrigerador.

Table Of Contents

P	AGE
Safety Precautions	1
Parts And Features	4
Installing Your Refrigerator	5
Unpacking Your Refrigerator	5
Proper Air Circulation	5
Electrical Requirements	5
Use of Extension Cords	6
Install Limitations	6
Door Alignment	6
Refrigerator Features And Use	7
Operating Your Refrigerator	7
General Features	7
Defrosting And Draining	8
Normal Operating Sounds	8
Proper Refrigerator Care and Cleaning	9
Cleaning and Maintenance	9
Power Interruptions	.10
Vacation and Moving Care	.10
Troubleshooting	.11
Warranty Information	.11

3

Partes y Funciones Instalación de su Refrigerador Desampaquetado de su Refrigerador Circulatión Adecuada del Aire Las Cuerdas de la Extensión La Cuerdas de la Extensión Copia de la Plineación Puerta Uso y Funciones del Refrigerador Funciones Generales Descongelación de su Refrigerador Descongelación de su Refrigerador Obstanta del Refrigerador Obstanta del Refrigerador Obstanta de la Plineación Normales Ruidos de Operación Normales Ruidos de Operación Normales Ruidos de Operación Normales Ruidos de Operación Normales Ruidados y Limpieza Asecuada del Refrigerador Ruidados y Limpieza Asecuada del Refrigerador

Instrucciones Precautoriaa......

ANIÐA9

9oibnl

Parts And Features

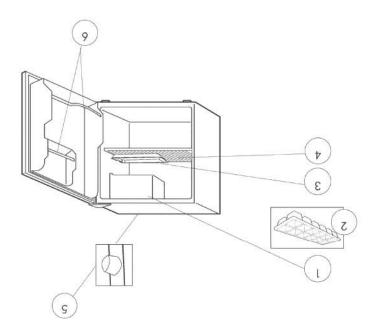
6. 1 estante lleno y 1 medio de la anchura del almacenaje de la puerta

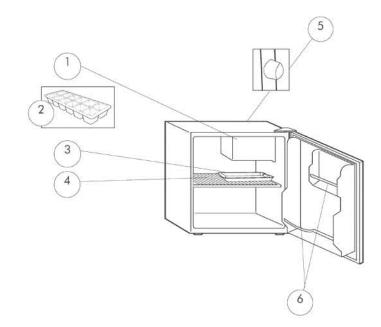
5. Temperature Control (montado) atrás no demostrada) 6. I estante lleno V. I medio de la 4. Estante Lleno De la Anchura

3. Bandeja Del Goteo

2. Bandeja Del Cubo Del Hielo

1. Compartimiento Del Congelador





- 1. Freezer Compartment
- 2. Ice Cube Tray
- 3. Drip Tray
- 4. Full Width Shelf

- 5. Temperature Control (not shown rear mounted)
- 6. 1 Full and 1 Half Door Storage Width Shelf

Partes y Funciones



Installing Your Refrigerator

Unpacking Your Refrigerator

- Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerator accessories inside and outside.
- Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the refrigerator.

Proper Air Circulation

- To assure your refrigerator works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the refrigerator:

Side		"(19mm)
Top	2*	(50mm)
Back	2*	(50mm)

Electrical Requirements

- Make sure there is a suitable power Outlet (120 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the refrigerator.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the refrigerator and may result in shock hazard.

5

 Evite el uso de adaptodores de tres patas o el cortar la tercer pota de conexión a tierra para poder conector en un tomacorriente bifásico.
 Esto sería una próctica muy peligrosa ya que no proveería al refrigerador con una conexión a fierra adecuada y podría resultar un riesgo de descarga eléctrica.

cou nuo coresiçu a rietta abtobioda bata racet intriorat el retrig-

Requerimientos Eléctricos

шш	09	Posterior	auo _c
ww	05	Superior.	ahd
ww	61		oppor

chededor del rehigerador:

· Estas son las distancias recomendadas due deben delarse

beria.

para ja dine que en sejude que en especial para la ejecucia de para ja des para ja de que en sejudade que en en judar que en en sejudad que en en judar que en

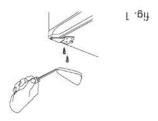
Circulación Adecuada del Aire

 Inspeccione y refire cualesquier restos del embalaje, la cinta adhesiva o los materiales impresos antes de encender el refrigerador.

J. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espumo y toda la cinta adhesiva que sostiene las accesarias del refrigerador en el interior y exterior. Deslice y saque la protección de plástico a espuma usada para proteger al compresor de daños durante el envio debido a la vibración y los galpes.

Instalación de Su Refrigerador Desempaquetado de Su Refrigerador

9



tirmemente en el trente de la tapa hasta que abroche. bosterior de la tapa con la parte posterior de la bisagra, Presione 4. Coloque la tapa de la bisagra superior al alinear la parte la bisagra.

- 3. Ajuste la puerta o ponga una goma espaciadora entre la puerta y 'sdillind
- 2. Atloje los tornillos de la bisagra superior usando un dearmador y levante gentilmente. capeza blaua. Colodue el desarmador debalo del borde de la tapa
- I. Kemueva la tapa de la bisagra superior usando un desarmador de

Copia de la Alineación Puerta (see fig. #1)

retrigerador. bajas uivejagotas apicagas eu jas esdaiuas iujetiotes troutajes gej ntas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregido con las tuente de calor como la de los radiadores, refillas de caletacción, estcie zojiga à uivejaga ajelago de jos tayos airectos del sol o de una pejeccione un lugar adecuado para el refrigerador sobre una superfi-

abajo de los 12º Centigrados (55°F). 2n retrigerador no fue diseñado para funcionar en temperaturas Jamiento o la caletacción apropiada, por elemplo una cochera, etc. No instale su retrigerador en ningún lugar que no tenga el ais-

Limitaciones de Instalación

ca del aparato.

qa qe la extensión debe ser igual a o más que la calificación eléctriranuras que aceptarán el tapón. La calificación marcada de la cuerextensión que tiene un de 3 holas molió tapón y una salida de 3 nua cnesaa de la extensión, utilice sólo una cuerda de 3 alambres de ciales de seguridad bajo ciertas condiciones. Si es necesario utilizar • Exita el nzo de nua cuerda de la extensión a causa de peligros poten-

Las Cuerdas de la extension

Use of Extension Cord

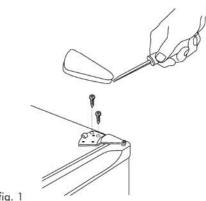
· Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug. The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

Install Limitations

- · Do not install your refrigerator in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your refrigerator was not designed to operate in temperature settings below 55° Fahrenheit.
- Select a suitable location for the refrigerator on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc.

Door Alignment (see fig. #1)

- 1. Remove the top hinge cover by using a flathead screwdriver. Place the head under the front edge of the cap and gently lift.
- 2. Loosen the top hinge screws using a Phillips head screw driver.
- 3. Adjust the door or put a spacer in between and tighten the screws.
- 4. Replace the top hinge cover by aligning the rear of the cover with the rear of the hinge. Press firmly on the front of the cover until it snaps in place.



English

Refrigerator Features And Use

General Features

Your refrigerator will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus off. 1 is the warmest. 7 is the coldest. Turning the dial to 0 stops cooling in both the refrigeration and freezer sections. At first, set the dial to 4 and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

(Note: If the refrigerator has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time wait 24 hours before plugging the unit in.)

Refrigerator Interior Shelves

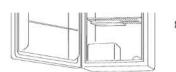
To remove or replace a full-width slide-out shelf: (see fig. # 2)

- 1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely
- To replace the shelf, gently slide the shelf back.



7

L



E.git

el proceso de descongelación. No la desatienda, (vea la tig. # 3) la de goteo. Puede que tenga que vaciar la charola de goteo durante Durante el ciclo de descongelación, el agua se acumulará en la charo-

dentro del retrigerador.

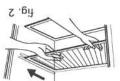
wautenga la puerta abierta y coloque un recipiente con agua tibia lleva a cabo en unas cuantas horas. Para descongelar más rápido, la posición de "OFF" (Apagado). La descongelación generalmente se (véase tig 3). Para descongelar, gire dial del control de temperatura a requerirle colocar la bandela del goteo bajo sección del congelador capos de hielo del compartimento del congelador. Su modelo puede hara descondelar el condelador, refire los alimentos y la charola para

cha tiende a acumularse más durante los meses de verano. lador tenga un grosor de 6 mm o más, lenga en cuenta que la escar-

dejagoi, chaugo la escaicha que se achimila en las paredes del conge-· Lara nua eficiencia de energía máxima, descongele la sección del con-

media anchura dependiendo de su compra modelo. on compartimiento del congelador puede ser anchura completa o

Descongelación de 5u Ketrigerador (see fig. # 3)



 Para volver a colocar el entrepaño, deslice completamente.

cnigagozamente el entrepaño hacia den-

deslicelo hacia el trente hasta sacarlo Levante ligeramente el entrepaño y

(vea la fig. # 2)

enchutar la unidad.)

Para sacar o ajustar un entrepaño deslizable de ancho completo:

Entrepaños Interiores del Retrigerador

inclinada durante algún periodo de tiempo, espere 24 horas antes de (Nota: 51 el retrigerador ha sido colocado en una posición horizontal o baseu 54 poras autes de ajustar la temperatura a sus necesidades. del retrigerador y congelador. Primero, ajuste el dial a 4 y permita que dial hasta "OFF" (apagado) defiene el entriamiento en ambas secciones aluste "off" (apagado). El 1 es el más tibio. El / es el más trio. El girar el seleccione. El dial de control de temperatura tiene \ ajustes además del

2n retrigerador mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que Funciones Generales

Uso y Funciones del Retrigerador

Fabagol

la puerta:

ru Beneral:

kuidos de Operación Normales

- serigado del das retriberante circulando a través del serbentin de . Yana pirviendo, ruidos gorgofeantes o ligeras vibraciones que son el
- entriamiento.
- El control del termostato para che, coando se encienda y se abagne.

Cuidados y Limpieza Adecuada del

:bionettencia:

consoli esiones o la muerbe-

beisouajes o gayos aj biognojo: sustancciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones

subseque que emble pos embadas que la basua cada usas meses de acast

embadnes maniendià el empadne flexible y aseguiarà un

jenerse impios y flexibies pora asegurar un sellado apropia

go a jas iustrucciones generales. Los empaques deben man

ALGUNOS de estos químicos pueden disolver, dañar y/o

Beuges concentragos, disolventes o estropajos metáficos.

. No use químicos fuertes, abrasivos, amoniaco, cloro, defer culnadne cau adna jiubia tipia k sedne cau nu tiabo snake:

esboula o nu pabo enave' pnuregeciaco cou ja eajnoiou de picarbonato de sodio metabado con agua tibia. Use una . Lusbace nua sojnojou de jimbiesa de 3-4 cocharadas de

El aplicar un poco de vaselina en el lado articulado de los

ropoido abiobigos

decolorar su rehigerador.

jumpieza, para limpiar su refrigerador.

Yuuse de naar productos de impieza, siempre lea y sign las

Precaución:

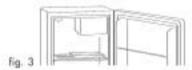
gerador antes de limpiarlo. El ignorar esta advertencia puede

Para evitar una descarga eléctrica siempre desenchute su retri-

Limpieza y Mantenimiento Refrigerador

Defrosting Your Refrigerator (see fig. # 3)

- . For maximum energy efficiency, defrost freezer section whenever frost accumulates to a thickness of 1/4" or more on freezer walls. Note that frost tends to accumulate more during the summer months.
- To defrost freezer, remove food and ice cube tray from the freezer section. Your model requires you to place the drip tray under the freezer section (see Fig. 3). To defrost turn the temperature control dial to the O position. Defrosting may take a few hours. To speed up defrost time, keep the door open and place a bowl of warm water in the refrigerator.
- . During the defrost cycle, water will accumulate in the drip tray. The drip tray may also need to be emptied during the defrast process. Do not leave unattended
- After defrosting, empty and wipe down the drip tray, as well as the interior of the refrigerator. You may now reset your refrigerator to the desired temperature and return food.



Normal Operating Sounds You May Hear

- . Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

English

Proper Refrigerator Care and Cleaning

Cleaning and Maintenance

Warning: To avoid electric shock always unplug your

refrigerator before cleaning. Ignoring this warning

may result in death or injury.

Caution: Before using cleaning products, always read and

follow manufacturer's instructions and warnings to

avoid personal injury or product damage.

General:• Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to

wipe down your refrigerator.

• Rinse with clean warm water and dry with a soft

cloth.

 Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach,concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. SOME of these chemicals may

dissolve, damage and/or discolor your refrigerator.

Door Gaskets:

 Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.

 Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

9

6

Durante ausencias largas o vacaciones, vacíe la comida del retrigerador y congelador, coloque el DIAL de temperatura a la posición de "OFF" (apagado) y limpie el refrigerador y los empaques de la puerta de acuerdo a la sección de "Limpieza general". Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Al mudarse, asempre traslade el refrigerador verticalmente. No lo traslade con la unidad colocada horizontalmente. Pudiera ocurrir un posible daño el sistema sellado.

Pueden ocurrir ocasionalmente interrupciones de energia debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de corriente alterna cuando ocurra una interrupción en el sistema eléctrico. Cuando la electricidad haya regresado, vuelva a conectar el cable eléctrico a un tomacorriente de corriente alterna. Si ocurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo procurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo procurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo procurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo producidado, inspeccione y deseche los alimentos descongelador. Limpie el refrigerador dos a perder en el refrigerador o congelador. Limpie el refrigerador

Vacaciones y Mudanza

autes de volver a usarlo.

proping x sercions

Interrupciones de Energía

Fabago

0 L

la cobietta del calòn para trutas y verduras, entrepaños, recipientes,

- Kevise que no haya obstrucciones como contenedores de alimentos,
 - Mivele el retrigerador.

:ejuem

....əfə

La puerta del retrigerador/congelador no cierra correcta-

endo los olores.

- Los alimentos envueltos o sellados inadecuadamente están despidi-
 - Necesita limpiar el interior.

El retrigerador despide un olor:

- Kevise que los empaques de la puerta estén bien sellados.
 - Apertura constante o prolongada de la puerta.
 - Esto es normal durante periodos de alta humedad.

refrigerador:

Acumulación de humedad en el interior o exterior del

- Kevise que las puertas estén completamente cerradas.
 - Revise que el empaque esté bien sellado.
 - largo periodo de tiempo.
- Las puertas pudieron haberse abierto trecuentemente o durante un durante temperaturas altas y días húmedos.
- Esto bnede ser normal para mantener una temperatura constante

El refrigerador se enciende frecuentemente:

la temperatura se ajuste.

temperatura más cálida y permita que pasen varias horas hasta que

51 el ajuste del control de temperatura es muy trío, ajústelo a una

La temperatura de los alimentos es demasiado tria:

- Ajuste el control de temperatura al ajuste más trio.
 - Revise que los empaques estén bien sellados. temperatura tresca o de congelación.
- Dele tiempo a los alimentos tibios para que puedan alcanzar una
 - Apertura constante de la puerta.

La temperatura de los alimentos parece estar demasiado

alterna, revisando el interruptor de circuito.

- Kevise que haya corriente eléctrica en el tomacorriente de corriente.
 - Revise que el retrigerador esté conectado. (abadago):
- Revise que el control del termostato no esté en la posición de "OFF"

El refrigerador no funciona:

Verificación de Problemas

Español

English

Power Interruptions

 Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer. Clean freezer before reusing.

Vacation and Moving Care

• For long vacations or absences, empty food from refrigerator, move the temperature DIAL to the OFF position and clean the door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside. When moving always move the refrigerator vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

10

TroubleShooting

Refrigerator Does Not Operate

- Check if thermostat control is not in the "0" position.
- Check if refrigerator is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.

Food temperature appears too warm

- · Frequent door openings.
- Allow time for recently added warm food to reach fresh food or freezer temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- · Adjust temperature control to colder setting.

Food temperature is too cold

 If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

Refrigerator runs too frequently

- This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days.
- Doors may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if doors are completely closed.

Moisture build up on interior or exterior of the refrigerator:

- This is normal during high humidity periods.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

Refrigerator has an odor:

- · Interior needs cleaning.
- · Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors.

Refrigerator door does not shut properly:

- Re-align refrigerator door.
- Check for blockages e.g. food containers, crisper cover, shelves, bins etc...